



## РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

### ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

#### ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 28 октября – 8 ноября 2013 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Doc 9284)* в целях их внесения в издание 2015–2016 гг.

#### СПАСАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА

(Представлено Д. Бреннаном)

#### АННОТАЦИЯ

В настоящем рабочем документе предлагаются некоторые уточнения положений, применимых к спасательным средствам, с тем чтобы учесть литиевые и другие батареи.

**Действия DGP:** Группе экспертов DGP предлагается рассмотреть изменения к Инструкции по упаковке 955, указанные в добавлении к настоящему рабочему документу.

#### 1. INTRODUCTION

1.1 At the 2013 Meeting of the Dangerous Goods Panel Working Group of the Whole (DGP-WG/13, Montréal, 15 to 19 April 2013) there was discussion on the provisions applicable to UN 3072 — **Life-saving appliances not self-inflating** based on two working papers, DGP-WG/13-WP/20 and DGP-WG/13-WP/53.

1.2 Based on proposals in the working papers it was agreed to assign Special Provision A182 against UN 3072 — **Life-saving appliances not self-inflating** to require that appliances containing only lithium batteries must be assigned to UN 3090 — **Lithium metal batteries** or UN 3480 — **Lithium ion batteries**, as applicable.

1.3 Changes to Packing Instruction 955 were not agreed at DGP-WG/13 as the two working papers made differing proposals.

1.4 The proposal in this working paper seeks to address the comments provided at DGP-WG/13 during the discussions on the issues around the revisions to Packing Instruction 955 to

ensure that where life-saving appliances contain lithium batteries that the appropriate safety measures are addressed.

1.5 In reviewing Packing Instruction 955 it is believed that the existing text under “additional packing requirements” that provides an indication of what fits within the description for self-inflating life-saving appliances may be misleading in that it may be interpreted by some that the requirements and limits on the dangerous goods listed apply only to self-inflating appliances. It is therefore proposed to move this text to the top of the packing instruction to make this a general indication applicable to all life-saving appliances.

1.6 As part of the development of the proposals in this working paper it was identified that P905 in the UN Model Regulations, which applies to life-saving appliances, has some specific text that applies to batteries in Class 8 and lithium batteries. P905 requires that the batteries be disconnected or electrically isolated. This text has been added to the changes proposed to Packing Instruction 955.

1.7 Finally, the existing packing instruction has a paragraph that refers to passenger restraint systems and provisions that apply to these, which includes allowance for a gas cartridge containing a Division 2.2 gas and up to two actuating cartridges. This text was introduced into the Technical Instructions with effect the 1993–1994 Edition, which predates the adoption of specific UN numbers for air bags (UN 0503 and UN 3268).

1.8 It is questioned as to whether this text should be retained, particularly given the changes to the proper shipping names for air bags and seat belt pretensioners, which will become “safety devices”. As these safety devices must be packed in UN specification packagings, whereas life-saving appliances only require strong outer packagings, it is proposed to delete the applicable paragraph from Packing Instruction 955. In the appendix to this working paper this paragraph is shown struck through, but in square brackets for the panel’s consideration.

-----

## ДОБАВЛЕНИЕ

### ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ 4 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

#### Часть 4

### ИНСТРУКЦИИ ПО УПАКОВЫВАНИЮ

#### Инструкция по упаковке 955

Пассажиры и грузовые воздушные суда. Только для ООН 2990 и ООН 3072.

Описание термина "Спасательные средства самонадувающиеся" (ООН 2990) относится к спасательным средствам, которые представляют опасность при самопроизвольном срабатывании самонадувающегося устройства.

Термин "Спасательные средства" применяется к таким изделиям, как спасательные плоты, спасательные жилеты, бортовые аварийные комплекты средств жизнеобеспечения или бортовые аварийные трапы.

#### Общие требования

Необходимо соблюдать требования главы 1 части 4, в том числе:

##### 1) Требования к совместимости

- Упаковочные комплекты должны быть совместимы с перевозимыми в них веществами, как этого требуют положения п. 1.1.3 части 4.

##### 2) Требования к закрывающему устройству

- Закрывающие устройства должны отвечать требованиям п. 1.1.4 части 4.

<i>Номер ООН и надлежащее отгрузочное наименование</i>	<i>Количество для пассажирского воздушного судна</i>	<i>Количество для грузового воздушного судна</i>
ООН 2990 Спасательные средства самонадувающиеся ООН 3072 Спасательные средства несамонадувающиеся, содержащие в качестве оборудования опасные грузы	Без ограничений	Без ограничений

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К УПАКОВЫВАНИЮ

~~Описание термина "Спасательные средства самонадувающиеся" (ООН 2990) относится к спасательным средствам, которые представляют опасность при самопроизвольном срабатывании.~~

~~Такие спасательные средства, как надувные спасательные плоты, спасательные жилеты, бортовые аварийные комплекты и бортовые аварийные трапы, могут содержать только опасные грузы, перечисленные ниже:~~

- ~~Газы категории 2.2; они должны содержаться в баллонах, отвечающих требованиям соответствующего национального полномочного органа страны, в которой эти баллоны утверждены и наполнены. Такие баллоны могут быть подсоединены к спасательным средствам. Эти баллоны могут включать в себя установленные запускающие патроны (патроны, силовые установки, относящиеся к категории 1.4С и 1.4S) при условии, что совокупное количество дефлагирующих (метательных) взрывчатых веществ не превышает 3,2 г на единицу оборудования. В тех случаях, когда баллоны перевозятся отдельно, они должны соответственно классифицироваться применительно к содержащемуся в них газу категории 2.2 и их не требуется маркировать, обозначать знаками или описывать как взрывные изделия.~~
- ~~Сигнальные устройства (класс 1), которые могут включать дымовые и световые сигналы; сигнальные устройства должны упаковываться во внутренние упаковочные комплекты из пластмассы или фибрового картона.~~

- c) Небольшие количества легковоспламеняющихся веществ, твердых коррозионных веществ и органических перекисей (класс 3, класс 8, категории 4.1 и 5.2), в которые могут входить ремонтный комплект и не более 30 термоспичек. Органическая перекись может быть только составной частью ремонтного комплекта, а этот комплект должен быть упакован в прочный внутренний упаковочный комплект. Термоспички должны быть упакованы в металлическую или комбинированную емкость в форме цилиндра с резьбовым закрывающим устройством и прокладочным материалом, исключающим перемещение.
- d) Электрические или аккумуляторные батареи (класс 8), которые должны отсоединяться или электрически изолироваться и защищаться от коротких замыканий ~~и литиевые батареи (класс 9)~~.
- e) Литиевые батареи:
- i) должны отвечать применимым требованиям п. 9.3 части 2;
  - ii) должны быть отсоединены или электрически изолированы и защищены от коротких замыканий;
  - iii) должны быть надежно закреплены в целях предотвращения перемещения в устройстве.
- ef) Комплекты первой помощи, которые могут содержать легковоспламеняющиеся, коррозионные и токсические изделия или вещества.

Такие средства должны быть упакованы в прочные внешние упаковочные комплекты таким образом, чтобы они не могли случайно сработать, а опасные грузы, за исключением спасательных жилетов, должны быть упакованы во внутренние упаковочные комплекты, чтобы исключить возможность перемещения. Опасные грузы должны быть неотъемлемой частью устройства, которое без них не будет функционировать, и содержаться в таких количествах, которые не превышают установленные количества опасных грузов, необходимые для функционирования данного устройства.

~~Пассажирские принудительно-спасательные системы, содержащие баллон, заряженный несжиженным, невоспламеняющимся сжатым газом, и не более двух запускающих патронов на каждую такую систему, которые отвечают требованиям государства изготовления, должны быть упакованы в прочные внешние упаковочные комплекты, с тем чтобы они не могли быть случайно приведены в действие.~~

Настоящие правила не распространяются на спасательные средства, которые упакованы в прочный жесткий внешний упаковочный комплект максимальной массой брутто 40 кг, в которых не содержатся какие-либо другие опасные грузы, кроме сжатых или сжиженных газов категории 2.2 без дополнительной опасности, помещенных в сосуды вместимостью не более 120 мл, установленные исключительно для цели приведения в действие спасательного средства, когда эти средства перевозятся в качестве груза.

В спасательное средство могут также входить изделия и вещества, являющиеся составной частью этого устройства, на которые не распространяются настоящие Инструкции.